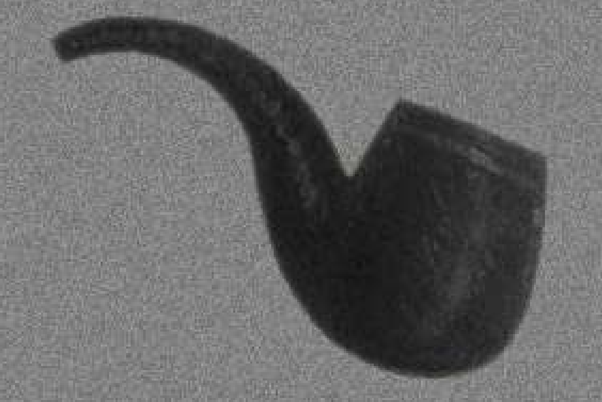
福尔摩斯探案全集

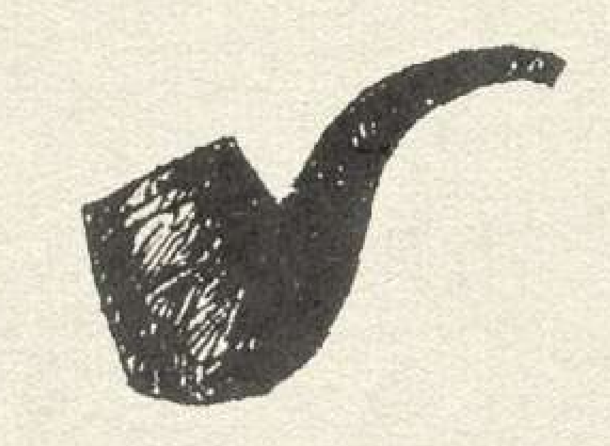






四签名

二、案情的陈述



原著：[英]阿·柯南道尔

改编：章　生　廖祖荣　刘春霞

绘画：陈　延　陈　东　蔡　然　刘玉琴　于　伯
张世珍　李　恕　陈　亮　陈　星　陈　莹
张海如

湖北少年儿童出版社　·1995·

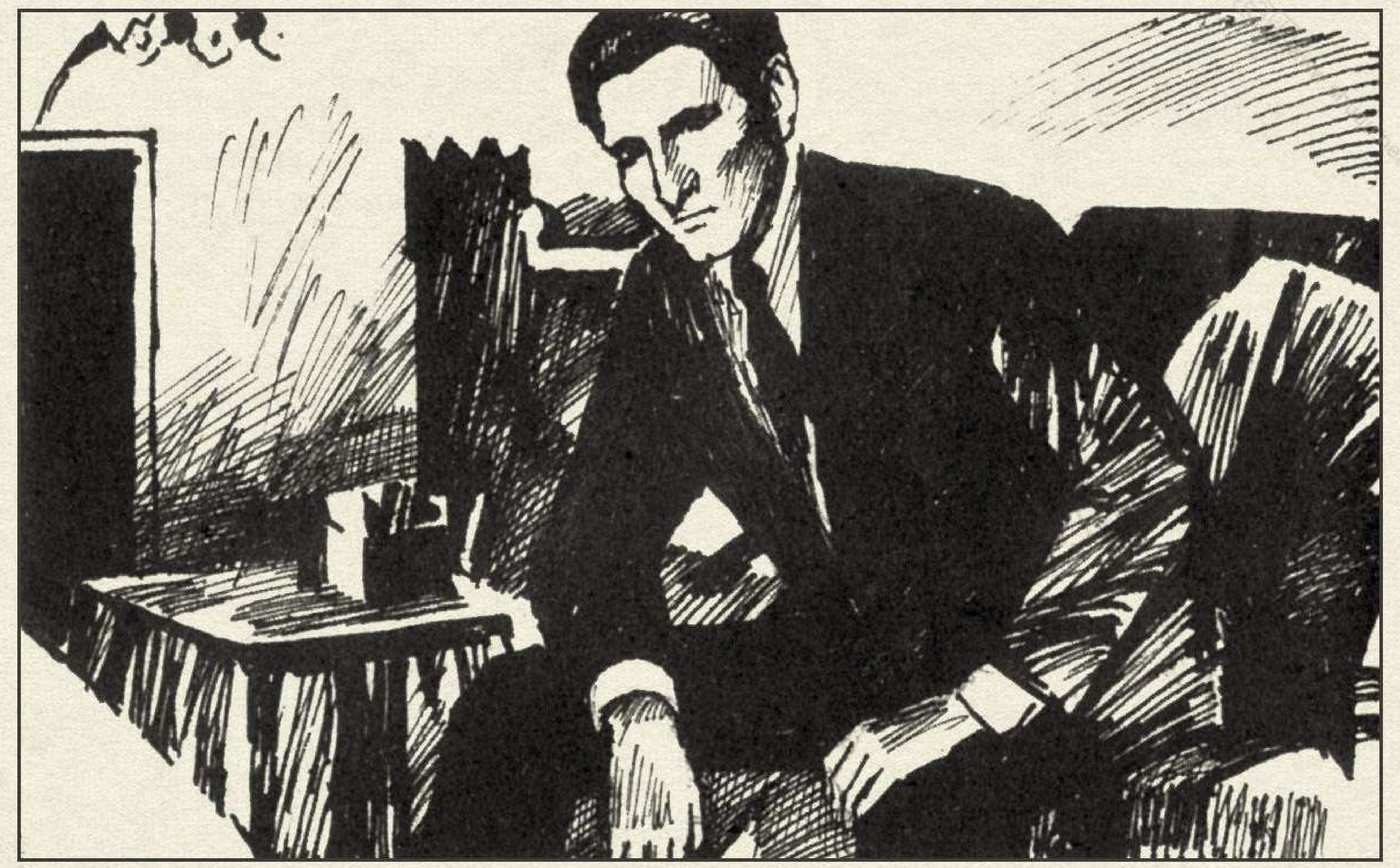
二、案情的陈述



1　摩斯坦小姐走进屋来。她是一个浅发女郎，戴着手套，体态轻盈。她的衣服简单素雅，是暗褐色毛呢料的，没有花边和装饰，配着一顶同样颜色的帽子，帽沿上插着一根白色的翎毛。一双蔚蓝的大眼睛非常有神。华生立刻被她的动人风采迷住了。



2　福尔摩斯请她坐下。她嘴唇微动，两手颤抖，显得十分紧张。她对福尔摩斯说，她之所以来到这里，是因为自己遇到了一件非常令人费解的事情，希望得到他的帮助。



3　福尔摩斯马上来了兴趣。他搓着双手，目光炯炯，从椅子上微微倾身向前，在他那清秀而像鹞鹰的脸上现出了精神非常集中的样子。他郑重其事地对摩斯坦小姐说："请您说一说案情吧！"



4　于是，摩斯坦小姐开始简单地介绍了事情的经过。她说，她的父亲是驻印度的军官，她很小的时候就被送回英国。她的母亲早已去世，国内又没有亲戚，于是她被送到爱丁堡城读书，在一个学校里寄宿，一直到17岁那年才离开那里。



5　1878年，她的父亲，那时是团里资格最老的上尉，请了12个月的假，返同英国。他从伦敦拍电报给女儿，告诉她，他已平安到达伦敦，住在朗厄姆旅馆，催促摩斯坦小姐立刻前去相会。



6　摩斯坦小姐一接到电报，马上就到了伦敦，并立即坐车去了朗厄姆旅馆。然而，父亲已不在那里了。司事告诉她说，摩斯坦上尉确实住在那里，但是自从头天晚上出门后到现在还没有回来。摩斯坦小姐等了一天，毫无结果。



7　到了夜里，摩斯坦小姐采纳了旅馆经理的建议，到警察署报了案，第二天早上在各大报纸上登了寻人广告。但是，探询没有任何结果。摩斯坦小姐告诉福尔摩斯，从那天起直到现在，始终没有得到不幸的父亲的任何消息。



8　福尔摩斯打开了他的记事本问：“日子还记得吗？”“他在1878年12月3日失踪，差不多已有10年了。”“他的行李呢？”“还在旅馆里，有些衣服和书籍，还有不少安达曼群岛的古玩，他从前在那里是个监管囚犯的军官。”



9　福尔摩斯继续问道：“他在伦敦有没有朋友？”“我只知道一个——驻孟买陆军第三十四团的舒尔托少校，和父亲同在一个团里。他前不久已经退伍，住在上诺伍德。我和他联系过，可是他说连我父亲回到英国的事他都不知道。”摩斯坦小姐答道。



10　福尔摩斯说，真是怪事！摩斯坦小姐告诉他，最奇怪的事还没说到哩。大约 6 年前，准确日期是1882年5月4日，《泰晤士报》登了一则广告，征询摩斯坦小姐的住址，并说明如果她回答的话，是对她有利的。广告下面没有署名和地址。



11　那时，摩斯坦小姐刚到西色尔·弗里斯特夫人那里充当家庭教师。与弗里斯特夫人商量后，她就在报纸广告栏内登出了自己的住址。当天，就有人从邮局寄给她一个小纸盒，里面装着一颗很大的珠子。盒子里没有一个字。



12　从此以后，每年到了同一日期，摩斯坦小姐总要接到一个相同的纸盒，里面装着一颗同样的珠子。摩斯坦小姐请内行人检验，说是稀有之宝，价值很高。而且多年来，摩斯坦小姐仍没有邮寄者的任何线索。



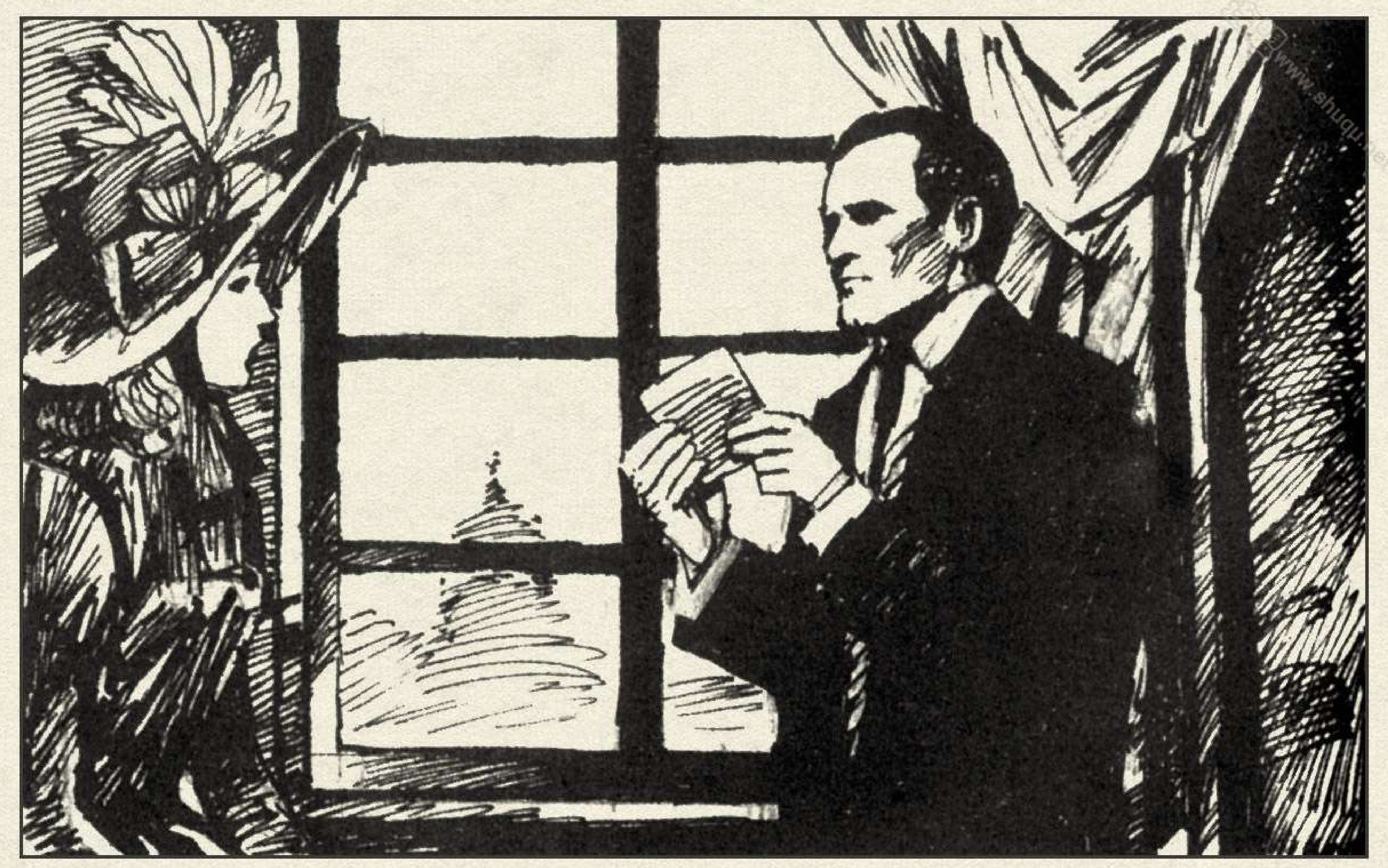
13　“请你们仔细看看吧！”摩斯坦小姐说着，打开了一个扁平的盒子。华生凑近一看，他发现这是自己生平从未见过的 6 颗上等珍珠。“太珍贵了！”华生不由得发出了由衷的赞叹。他对这件案子更感兴趣了。



14　福尔摩斯倒是很沉着，他问摩斯坦小姐：“您所说的奇怪之处，另外还有别的情况吗？”“有的，今天早上我又接到了这封信，请您自己看一看，这也就是我来向您请教的原因。”摩斯坦小姐边回答边将信递了过来。



15　福尔摩斯首先仔细看信封：邮戳，伦敦西南区，日期，9月7日。信封角上有一个大拇指印，可能是邮递员的。纸非常好，他知道这种信封6便士一札，看来写信人对信纸信封很讲究。没有发信人的地址。



16　然后，他走到窗边光线好的地方读信。信中写道：“今晚 7 时请到西厄姆剧院外左边第三个柱子前等候我。您如怀疑，请偕友二人同来。您是被委屈的女子，定将得到公道。不要带警察来，带来就不能相见。您的不知名的朋友。”



17　福尔摩斯看完信，决定和华生陪同她赴约。他把摩斯坦小姐带来的信全部铺在桌子上，一一对比，发现除今天收到的信外，其余的信笔迹都是伪造的，但是都出自一人之手。摩斯坦小姐还肯定这些信的笔迹与她父亲的笔迹毫无相似之处。



18　福尔摩斯请摩斯坦小姐回家，下午 6 点钟之前再来这里一同去赴约。摩斯坦小姐感激地看看他们两人，把盛珠子的盒子放在胸前，匆匆地走了出去。华生站在窗前看着她轻快地走向街头，直到她的帽子和白翎毛消失在人群中。



19　华生回头向福尔摩斯说："她真是一位美丽的女郎！"福尔摩斯已经重新点上了烟斗，靠在椅背上，合着两眼，无力地说道："是吗？我没有留神。"华生嚷道："你真是一个机器人，一架计算机，有时简直一点人性都没有。"



20　福尔摩斯微微一笑，将话题岔开去。他问华生：“对于这个人的笔迹有何见解？”华生仔细看那些信，回答说：“写得还够清楚、整齐，是一个有商业经验、性格坚强的人写的。”福尔摩斯摇头，否定了他的判断，离开房间，留下华生一人坐在窗前看书。


四签名

